

all info

DEF. DOC. #2019

EXHIBIT # _____

SENT: April 26, 1934
TO: Embassies in U.S., Great Britain, China, Manchoukuo,
Peiping; Consulates-Generals and Consulates in
Tsingtao, Nanking, Foochow, Amoy, Canton, Tientsin,
Tsinan, Hongkong, Hankow.
FROM: FOREIGN MINISTER HIROTA
SUBJFCT: Conversation between the Foreign Minister and the
U.S. Ambassador concerning International Cooperation
in China

Circular No. 459 (Simplified Code)

Availing myself of the opportunity of Ambassador Grew's call on me on the 25th on other business, and considering it fitting to explain our attitude voluntarily, I broached the subject of the informal announcement by a member of the Foreign Office recently to the press and told him that, as a matter of fact, I had no intention of making such an announcement and that it was not to be regarded as an official announcement. Further, I explained to him that the Japanese Government have no intention of disregarding the Nine-Power Treaty and therefore naturally respect the principles of the Open-Door and Equal Opportunity; that with regard to the commerce of the various Powers with China, so long as it is bona fide, they have not only no objection whatsoever but rather welcome it; but that while recently there are persons in various quarters who, from ulterior motives are scheming to sell various goods or to loan funds to China, activities of such nature gravely affect the maintenance of peace and order in East Asia, to which, in view

DEF. DOC. #2019

of the geographical relations between China and Japan, Japan naturally cannot remain indifferent.

The American Ambassador replied that he understood fully the foregoing explanations.

TO BE RELAYED: From Embassy at London to all Embassies and Legations in Europe and to Geneva.
From Embassy at Washington to New York, Chicago San Francisco, Canada, Cuba Mexico and Brazil.
From Embassy at Brazil to all Ministers in South America.

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached in Japanese consisting of 2 pages and entitled "Telegram No. Go-459 from Hirota, Foreign Minister, to Ambassadors to U.S., England and Manchoukuo, Minister to China, Secretary of Legation of Peking, Consul-Generals at Tsintao, Nanking, Fuchow, Kuangtung, Tientsin, Tsinan, Hongkong and Hankow, and Consul at Amoy, despatched on April 26, 1934, concerning the interview between the Foreign Minister and the American Ambassador." is an exact and true copy of an official document of the Japanese Foreign Office.

Certified at Tokyo,
on this 16th day of January, 1947.

/S/ K. Hayashi
Signature of Official

Witness: /S/ Nagaharu Odo

19
Doc. 20

對支國際協力ニ關スル大臣米國大使會議ノ件
電昭和九年四月二十六日

米、英、支、瑞、北平、青島、長田外務大臣
南京、福州、廈門、廣東、
天寧、濟南、香港、漢口、
略合第四五九號

廿五日「グル」一大使館用ヲ以テ來訪シタルニツキ
造ソテ我方ノ憲兵等詫問可然ト認メ本大臣ヨリ口
ヲ切り先般新聞紙ニ傳ヘラレタル外務省員非公式談
表ナルモノハ實ハ自分トシテハ發表ノ意思ナカリシ
モノニテ何等正式ノ聲明ニハ非スト述ヘタル上日本
政府トシテハ九國條約ヲ否認スルモノニハ非ス從チ
門戶開放、機會均等ノ主義ヲ尊重スルコト勿論ニテ
支那ニ對スル列國ノ國寶ヘ之カ bona fide モノナ
ル限り何等反對スヘキ結合ニ非サシミナラス寧ロ以
迎スヘキモノナリ唯ク最近種々ノ方面ニ於テ何等力
他意ヲ懷キツ、支那ニ對シ物品ノ貿易又ハ金錢ノ貸
與等ノ策動ヲナスモノアル様様ナル處斯ノ如キハ東
亞ノ平和及秩序ノ維持ニ重大ナル影響ヲ及スモノ
ト云フヘク日支ノ地理的關係ニモ口ミ日本カ此ノ種
行動ニ無體心タリ有サルハ當然ノコトナリトノ趣旨
ヲ説明シタル處米國大使ハ右御説既ハ良ク諒解セリ
ト答ヘタリ。

2

本電宛先 在英大臣、在米大臣、在文公使、在瑞大臣、
使、北平、天津、青島、濟南、福州、廈門、廣東、
香港、漢口、
英ヨリ在歐各大使及緝府へ、米ヨリ煙膏、市儈吉、
桑港、加宗陀、孤馬、墨及信ヘ電アリ。又伯ヨリ
在南米各公使ニ暗送アリ。辰。

Aug Dec 20/19

文書ノ出所並ニ成立ニ關スル證明書

(三號)

自分林驥ハ外務省文書課長ノ職ニ居ル者ナル處、茲ニ添附セラレタル日本語
ニ依ツテ書カレハ貳ヨリ成ル「一九三四年四月二十六日發外務省英國大臣間
ノ會見ニ關スル廣田外務大臣、ヨリ駐米・英・滿・駐支公使暨駐華武官公使
在青島・南京・福州・廣東・天津・濟南・香港・漢口總領事廈門總領事宛電
報館會四六〇號」ト題スル書類ハ日本政府(外務省)ノ保管ニ係ル公文書ノ
拔萃ノ正確ニシテ眞實ナル寫シナルコトヲ證明ス

昭和二十二年一月十六日 滇東京 林

驥

右署名捺印ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日於同所

立會人 尾 戶 長 春